

GISELLA GRUBER:

Vamos a comenzar entonces con esta llamada. Les doy la bienvenida a todos a la llamada del grupo de trabajo de creación de capacidades de At Large. Vamos a pedirles a los intérpretes que comiencen a interpretar en el canal en español. Muchas gracias.

En llamada del día de hoy de este grupo de trabajo de creación de capacidades de AT Large, estamos en el día lunes 17 diciembre 2012 a la hora 21:00 UTC.

Contamos en el canal en inglés con Salanieta Tamanikawaiwaimaro, Tijani Ben Jamaa, YAOVI ATOHOUN:, DEV ANAND TEELUCKSING:, Oksana Pryhodko, Narine Khachatryan, Siranush Vardanyan, Adela Danciu, Olivier Crepin-Le Blond, William Tibbins. En el canal en español contamos con CARLOS AGUIRRE:, JUAN MANUEL ROJAS:, Natalia Enciso, and Fatima Cambronero. Tenemos las disculpas presentadas por Chaitanya Dhareshwar and Satish Babu. De parte del personal contamos con Silvia Vivanco, HEIDI ULLRICH: y quien les habla Gisella Gruber. Nuestras intérpretes en el día de hoy son Sabrina y Verónica.

Por favor les pido a todos que digan su nombre a los efectos de la transcripción y también para que las intérpretes los puedan identificar en cada uno de los canales de idiomas correspondientes.

Así mismo que hablen a una velocidad razonable para un y que permita una interpretación fidedigna le cedo la palabra a Sala. Sala esta ahí?

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Gracias Gisella. Por favor confirme si esta todo bien para esta llamada.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

GISELLA GRUBER: Si esta todo bien, la podemos oír bien. De no ser así la vamos a interrumpir y se lo haremos saber.

Muchas gracias.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Gracias, quiero darles la bienvenida a todos a esta primera llamada del grupo de trabajo de creación de capacidades. Como dijo Gisella quiero darles una cálida bienvenida a los miembros de LACRALO en el canal en español, a los miembros en el canal en inglés se que hay gente de EURALO, de AFRALO, alguien de NARALO?

Es muy bueno estar con todos ustedes, les pido disculpas si mi audio no es claro en algún momento porque estoy en medio de una tormenta. Gisella me lo hará saber si este es el caso.

Rápidamente quiero decirles que algunos de nosotros no tenemos la conexión a Internet y no estamos en el Adobe conect, entonces les vamos a pedir a Gisella que por favor nos lea la agenda de la llamada del día de hoy, para saber cómo se llevara a cabo esta llamada.

Gisella por favor, tiene la palabra.

GISELLA GRUBER: Gracias a Sala. Voy leer la agenda de la llamada del día de hoy.

Primero tenemos la bienvenida a cargo del presidente del ALAC y el presidente interino del ALAC. Luego tenemos la verificación de asistencia que hemos realizado. Luego tenemos la designación de presidentes. En el punto cuatro están la visión y los objetivos de trabajo de creación de capacidades. Luego la perspectiva general de AT Large y la ICANN. Luego la convocatoria a voluntarios para las tareas claves. En el punto siete el plan de implementación del proceso. Punto ocho la operación o funcionamiento del flujo de trabajo de creación de

---

capacidades. Punto nueve pasos a seguir y punto diez otros asuntos a tratar.

Creo que actualmente estamos en el punto tres tenemos la designación de los presidentes, Sala le cedo la palabra.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Muchas gracias Gisella Gruber. Quiero entonces pasar a la designación de los presidentes.

Buenos días Olivier, le cedo la palabra a usted entonces.

OLIVIER CREPIN-LEBLONDE: Muchas gracias. Me pueden oír bien?

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Sí.

OLIVIER CREPIN-LEBLONDE: Bienvenidos a todos.

Muchas gracias Sala por aceptar esta tarea de iniciar el grupo de trabajo de creación de capacidades que forma parte de todas las tareas realizadas por la comunidad de AT Large y el comité asesor de AT Large, y que deberemos afrontar en los tiempos venideros.

Es realmente una tarea en la cual no se ha hecho lo suficiente en los últimos años. Brevemente quiero darles un pantallazo general y los antecedentes y de cómo esto encaja en el marco general de todos estos temas o todas estas cosas.

Como ustedes saben ya se hizo cierto trabajo en AT Large respecto de aunar cierta clase de capacitación o de creación de capacidades.

---

Por una parte todos hemos escuchado hablar de la academia de la ICANN que es un programa de liderazgo. Este está liderado por Sandra Hofenrichter, quien está trabajando para generar un currículo para las personas recientemente seleccionadas que asumieran un cargo de liderazgo en la ICANN. Este es un programa en curso y sé que algunos de ustedes forman parte ya de este programa, ya que han estado trabajando durante un año al respecto.

Es una gran tarea porque es algo que abarca a toda la ICANN, entonces hay que convocar a las organizaciones de apoyo, a los comités de apoyo a los grupos de partes interesadas de las GNCO.

Por otra parte tenemos la creación de capacidades de la RALO, que fue iniciada en Dakar por la ACRALO. Cuando las estructuras de AT Large de ACRALO se reunieron en Dakar muy temprano a las siete de la mañana a los efectos de realizar cursos y capacitación. Se les dijo como trabajaba o funcionaba la ICANN, que es la GNCO, cuales son los componentes de la ICANN, es decir, todas las cosas que básicamente uno le enseñaría a las estructuras de AT Large para que luego puedan participar en el proceso ascendentes de múltiples partes de la ICANN de manera más efectiva.

Un formato similar fue utilizado por LACRALO en Costa Rica y de hecho eso también fue de gran utilidad, recibimos una retroalimentación, un feedback muy positivo al respecto.

Y luego NARALO en Toronto realizó sus sesiones para sus estructuras de AT Large. En el caso de LACRALO y NACRALO, yo creo que hubo actividades de seguimiento en las llamadas teleconferencias mensuales, donde se realizaron más sesiones de creación de capacidades. Tuvimos oradores invitados en las llamadas que compartieron sus conocimientos respecto de la ICANN.

Y ha sido bueno, ha sido de gran utilidad hacer esto, pero no hubo un esfuerzo generalizado para que todos nosotros en AT Large extendamos esto más allá de las estructuras de AT Large.

---

Sé que hay otro esfuerzo que está iniciando actualmente. Sally Costerton vice-presidente de una serie de actividades entre las que se incluyen la participación global, está desarrollando un programa global de desarrollo de capacidades del ICANN, que ira más allá del ICANN.

Queremos llevar la creación de capacidades más allá del mundo del ICANN para llegar a estas personas o estructuras potenciales que pueden participar de este proceso ascendente de aportes dentro de la ICANN.

Creo que en realidad no puedo decirles exactamente qué es lo que está haciendo Sally Costerton, porque está en sus etapas iniciales esta labor. Sin embargo hay un sub-comité de la junta presidido por Sebastien Bachollet al respecto. Es decir que es una iniciativa a largo plazo que es importante.

Lo importante es que todos estos programas que mencione se están realizando en paralelo. Esto requiere coordinación entre los distintos grupos. Me complace en gran medida que Sala haya estado muy activa desde los primeros tiempos de creación de capacidades realizada por AT Large y por el ALAC.

Creo que este grupo tiene una tarea que cumplir que no es solamente diseñar toda esta iniciativa de creación de capacidades que quieren llevar adelante para las estructuras de AT Large, sino también coordinar con los otros grupos que están trabajando en creación de capacidades.

Espero que esto les dé una buena idea general respecto de este tema. Por supuesto que Sala, usted tendrá su propia idea de cómo avanzar en esta temática y seguramente otros participantes de la llamada también tendrán muy buenos aportes e ideas de cómo avanzar.

Lo único que puedo decir es que como estuve en el WCIC, la conferencia mundial sobre comunicaciones internacionales que se llevó a cabo en Dubái recientemente, allí me di cuenta que se conoce muy poquito de la ICANN, del modelo que múltiples partes interesadas y de la manera en que funciona y ha sido construida la Internet.

---

Muchas personas sostienen o creen que son los gobiernos los que deberían gobernar o gobiernan la Internet. Nada más alejado de la verdad. Por supuesto que hay cierto impulso político de algunos países pero la gran mayoría de los países en el mundo en desarrollo carecen del conocimiento para participar en este proceso de múltiples partes interesadas y en la ICANN. Creo que tenemos un rol en la ICANN para acercarles esto a ellos. Depende de nosotros de llegar hacia ellos y generar o construir su conocimiento. Por lo tanto espero que tengamos éxito.

Y como el tiempo apremia le cedo la palabra nuevamente a usted Sala.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Muchas gracias.

Disculpen.

Me alegra saber que me pueden oír, estábamos oyendo un ruido.

Muchas gracias por esta excelente presentación del concepto de y de la labor del grupo de trabajo.

Creo que me gustaría también hacer referencia a los estatutos de la ICANN.

Una de las cosas que tenemos que resaltar es que Olivier presento puntos muy importantes respecto de este grupo y también dijo que hay proyectos e iniciativas de creación de capacidades en paralelo facilitadas por distintas unidades constitutivas con las cuales estaremos trabajando de cerca. Para su información tratamos esto en Toronto durante una de las sesiones. El GAC también tendrá su iniciativa de creación de capacidades (problemas de audio). Vamos a ver en AT Large distintas actividades de creación de capacidades en las distintas RALOS.

---

GISELLA GRUBER: Perdón por la interrupción, tenemos dificultades para poder entenderla.

La calidad de su audio no es buena. Por favor hable más cerca del micrófono para que las intérpretes la puedan interpretar.

HEIDI ULLRICH: Tenemos a Tijani y Yaovi con problemas en la comunicación.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Los intérpretes reciben mejor ahora?

HEIDI ULLRICH: Si la podemos recibir bien pero tenemos problemas con el audio y la conexión de Tijani and Yaovi.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Voy a hablar más cerca del micrófono y tratare de ser más clara.

e estaba agradeciendo a Olivier por este panorama que nos dio respecto de la labor de los grupos de trabajo.

Nosotros no trabajamos aislados. Hay iniciativas sobre estas temáticas que se están realizando en conjunto. Hay que tener en cuenta entonces al hacer tareas de creación de capacidades todo esto y desinar una estrategia que tenga un marco que podamos presentar a la ALAC para su consideración. Pero debemos poder identificar (problemas de audio).Tenemos entonces que tener en cuenta cierta información.

Para quienes están en le Adobe conect o para quienes pueden acceder al Wiki, me gustaría que lean la segunda columna ubicada a la derecha.

Sé que hay algunas personas que no pueden acceder al Adobe conect o al Wiki, entonces voy a describir la ilustración a la cual quiero hacer

---

referencia. Van a ver que hay un cuadro con la información sobre el proceso, van a ver que hay un análisis sobre tendencias en curso y luego me gustaría que vieran la primera parte que tiene que ver con recolección de la información. La clase de información que nos interesaría recopilar u obtener. Esto ya se estuvo realizando en la RALO.

Luego tenemos que tener en cuenta todas las asignaciones financieras y si miran a su derecha van a ver que hay una parte que dice identificación de indicadores. Me gustaría darle contexto (problemas de audio). La idea es mejorar y facilitar esto. Uno de los desafíos en la reunión de la ICANN en Dakar cuando analizamos los índices de penetración, y cuantas ALSs conforman cada RALO. Una de las cosas que también pudimos evaluar es el crecimiento de las ALSs en regiones. Y si ven esta imagen van a ver que hemos comenzado este proceso de recaudar información, pero aún queda mucho por hacer.

Es por eso que necesitaremos trabajar juntos en el Wiki y también intercambiar una serie de correos electrónicos para identificar los indicadores que nos gustaría obtener.

También quiero ser cautelosa y decirles que la hoja de cálculos que ven no es el documento final es un documento muy preliminar todavía. Un documento que refleja trabajo en progreso. Van a ver que faltan algunas ALSs, que algunas ALSs no deberían estar ahí, etc. Por lo cual es necesario que todos nosotros en nuestros grupos de trabajos analicemos las regiones y verifiquemos si la información es correcta. Estamos analizando países, tenemos que ver que ALS está en cada país, si hay un CCTLD en funcionamiento en ese país. Si tenemos un operador de CCTLD también y si forma parte de la CCNSO, etc.

Entonces tenemos que buscar esa información y esos indicadores, porque como verán hay información que no está allí. La información que está en la hoja de cálculo o en la planilla está tomada del sitio web y de los distintos enlaces de la ICANN. Pero en esta instancia no podemos finalizarlo o completarlo, hay mucho trabajo que va a tener que hacerse en forma manual.



Quiero decir rápidamente que debemos recaudar información que nos identifique o que nos ayude a identificar y saber determinadas cosas. Por ejemplo información acerca de las ALSs pero también acerca las iniciativas de capacitación o creación d capacidades en curso. También debemos identificar partes interesadas potenciales de esas comunidades que quizás tengan objetivos similares a los nuestros.

Es decir hay muchas cosas que quizás deban ser corregidas de lo que esta en la planilla. Muchas gracias Fátima, por el correo electrónico que envió indicando las cosas a corregir.

Otra cosa que vale la pena saber o que vale la pena mencionar es que va a haber un componente relativo a este componente de recaudar información. Hay que hacer hincapié en la autenticación y la verificación de los datos. Es decir que la fuente de los datos debe ser autenticada. Su autenticidad debe ser verificada. Es porque vamos a hacer un análisis que se basara en la premisa de que los datos son correctos. Entonces al insertar parte de esta información vamos a decir esta información proviene de tal sitio web ya que además de nosotros habrá otras personas que utilizaran nuestros datos.

Otra cosa importante que quiero mencionar es la necesidad de analizar las tendencias y los patrones. Hay que hablar acerca de los patrones. Si ven parte de la información van a ver que hay una curva de crecimiento de las ALSs. Les pido disculpas porque no lo pude exportar al Wiki. Pero si van a una de estas hojas de cálculo verán que hay distintas cantidades de ALSs dentro de cada RALO, entonces van a ver esta curva.

Básicamente toda esta información y estos indicadores serán utilizados para hacer un análisis de tendencias. Entonces tenemos que buscar esta correlación entre el crecimiento de las ALSs y también focalizarnos en la clase de indicadores que nos muestran el crecimiento de esas ALSs. Por ejemplo podría incluir la participación en los procesos de políticas o una mayor participación en el compromiso o la participación independientemente de cómo eso se dé a cabo.

---

---

Algo que notamos en las tendencias recientes es que aparentemente hay un quiebre en la comunicación o una división en la comunicación. Voy a usar a APRALO como ejemplo. Hicimos una encuesta recientemente en la cual tratamos de que las ALSs identificaran algunas de las cuestiones o desafíos que enfrentan respecto de las actividades de AT Large. Lo interesante fue que no tuvimos más de cinco ALSs que participaron en una región que tenemos definitivamente más de cinco ALSs. Por una parte esto sería un indicio de que no hubo una comunicación hacia las ALSs, o bien no hay interés, o bien el método de comunicación no fue efectivo.

Teniendo en cuenta que esta no es la primera iniciativa global de AT Large a través de una encuesta para identificar las distintas metodologías, los distintos desafíos que enfrentan las ALSs. Podrán ver si van al Wiki, a la derecha de la agenda, a pie de página, van a ver que hay una encuesta del 2010 que es un informe que nos muestra que hubo iniciativas en el pasado para identificar o medir los desafíos que enfrentan las distintas ALSs.

La buena noticia es que la secretaria de RALO está muy entusiasmada, también la secretaria de NARALO está muy entusiasmada, junto con las secretarías de otras RALOS están entusiasmadas para comenzar a identificar formas de fortalecer la participación de las ALSs. Esto es excelente porque uno de los indicadores clave o de los impulsores claves de capacitación son justamente las ALSs o las RALOS. Con lo cual nos gustaría identificar específicamente el potencial de participación de las ALSs en un AT Large global y cómo podemos identificar esto para que esta transmisión sea más fácil.

HEIDI ULLRICH:

Perdón por interrumpir. Tenemos a una serie de personas que han levantado su mano ya hace tiempo y lo han hecho en el punto tres que es la designación de los presidentes.

Quiere que pasemos directamente a la designación de los presidentes o que le demos la palabra?

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Deme dos minutos Heidi, para hacer esta designación.

Como imaginaran tenemos muchísimo trabajo para realizar y vamos a necesitar muchísima colaboración.

Ahora vamos a pasar al punto de la agenda que es la designación de los presidentes, así que le quiero pedir a Olivier y a Heidi.

HEIDI ULLRICH: Si Olivier, también tenemos a Carlos que ha levantado su mano.

OLIVIER CREPIN-LEBLONDE: Gracias.

Sé que Carlos ha levantado su mano y también Tijani, así que le vamos a pasar la palabra a Carlos porque probablemente tenga alguna pregunta o comentario respecto de su intervención y la mía, Sala.

CARLOS AGUIRRE: Me escuchan?

OLIVIER CREPIN-LEBLONDE: Lo escuchamos Carlos, adelante.

CARLOS AGUIRRE: Gracias.

En primer lugar quiero felicitar la iniciativa del grupo de trabajo de construcción de capacidades, especialmente porque cuando escuche del grupo de trabajo de participación y compromiso, nos dimos cuenta de que era muy necesario en primer lugar construir la capacidad de los

---

usuarios para que estos puedan luego discutir, participar y finalmente comprometerse en ampliar el conocimiento hacia todos las ALSs y hacia todos los usuarios del mundo de lo que es Internet, ICANN, ALAC, etc.

Hace quince días estuve invitado a la cumbre mundial de Internet y multimedia en China y pude apreciar lo mismo que Olivier, de que la gente sabe muy poco sobre el modelo de múltiples holders y como se puede participar de ICANN.

Por eso vuelvo a felicitar esta iniciativa y me pongo a disposición desde América Latina porque tenemos muchas ideas para poder aportar.

Gracias.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Muchas gracias Carlos. Quien es el siguiente orador?

HEIDI ULLRICH: Cero que teníamos a Yaobi, pero ha bajado la mano.

Yaovi tiene la palabra.

YAOVI ATOHOUN: Gracias.

Tengo una sugerencia que me gustaría hacer que quizás es para la agenda. El punto tres que es la designación de presidentes y el punto cuatro es respecto de la visión de objetivos del grupo de trabajo de creación de capacidades.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Bien Yaovi, podría repetir eso nuevamente?

---

HEIDI ULLRICH: Yaovi se ha desconectado aparentemente de la llamada. Le podríamos preguntar a Tjani si él tiene algo para agregar.

TIJANI BEN JAMAA: Me gustaría decir que de acuerdo con la agenda, el punto cuatro y el punto cinco, creo que deberíamos alterar el orden porque tenemos que tener en cuenta las actividades de la ICANN en torno a la creación de capacidades y luego hablar de la visión y los objetivos de este grupo de trabajo sobre creación de capacidades.

Creo que necesitamos determinar el alcance de este grupo de trabajo y la cantidad de actividades a realizar dentro de la ICANN.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Gracias Tjani, es un muy buen punto. Es muy interesante, primero debemos establecer el marco, luego la visión y luego los objetivos y una vez hecho esto podremos especificar los objetivos para la comunidad en general. Uno de ellos por ejemplo sería reunir a todos los RALOs. La razón de ello es que tenemos que evitar la posibilidad de duplicación de información o identificar áreas de reconocimiento que nos permitan continuar trabajando.

Hay alguien más que ha levantado la mano?

OLIVIER CREPIN-LEBLONDE: Fatima Cambronero.

FATIMA CAMBRONERO: Muchas gracias.

Relacionados con, no sé bien como es el orden, discúlpenme si estoy saltando el orden, relacionado con la visión de los objetivos específicamente de este grupo de trabajo eso que ya comento Sala que

---

en LARALO, del programa de capacitación que tuvimos en Costa Rica continuamos con las capacitaciones llamadas mensuales de la RALO.

Tenemos una media hora de la llamada para invitar a alguien a hablar temas relacionados a la gobernanza de Internet, no solo referido al ICANN sino en un sentido más amplio de la gobernanza de internet. Tenemos personas que nos hablan de IGF, del regional, de la Wiki, y en sentido de lo que decía Olivier, me parece que sería una buena idea ampliarnos a la gobernanza y además coordinar también con lo que están haciendo los demás grupos con este tema de creación de capacidades.

También los quiero felicitar porque esto me parece sumamente importante para todos los que participamos dentro de ICANN.

Gracias.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Muchas gracias Fátima.

Hay algún otro comentario?

OLIVIER CREPIN-LEBLONDE: No, no hay otro comentario.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Gracias Olivier.

Antes de pasar a la discusión respecto de cómo vamos a delinear o trabajar en este grupo de trabajo, me gustaría tratar el punto tres de la agenda que es la designación de presidentes.

Le cedo la palabra a Olivier.

OLIVIER CREPIN-LEBLONDE: Gracias Sala.

Por el momento como sabemos hay un presidente interino para el grupo de trabajo y es Salanieta Tamanikawaimaro, quien es la presidenta interina. En general los grupos de trabajo tienen mucho trabajo a realizar, y tienen que tener más de un presidente en caso de que uno de ellos no esté disponible para trabajar en este grupo de trabajo y también en caso de que haya alguna dificultad técnica, entonces el co-presidente puede conectarse a la llamada y participar. Por eso se necesitan dos personas en lugar de una. Y creo que sería una buena idea que este grupo de trabajo, que es un grupo clave de trabajo para AT Large, tenga más de un presidente. Por el momento Sala es la presidenta interina de este grupo y yo quisiera sugerir que ella sea designada como presidenta o co-presidente.

En cuanto al otro co-presidente me gustaría sugerir a Tjani por el siguiente motivo: él ya ha estado involucrado en la sesión de creación de capacidades desde el comienzo, especialmente cuando se comenzó con la creación del programa para FRALO. Desde ese momento ha continuado su trabajo sobre este campo. No sé qué piensan ustedes al respecto? Así que abro la sala para que hagan sus comentarios.

Quizás Tjani quiera emitir su opinión y si hay alguien más que quiera opinar respecto del co-presidente o si quisiera postular alguien más, tienen la palabra.

Veo que hay varias personas que han levantado la mano.

Sala quiere que yo continúe con esta parte de la llamada?

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Si, por favor Olivier.

---

OLIVIER CREPIN-LEBLONDE: Bueno, bien Sala.

Veo que Fatima Cambroneroha levantado su mano.

Fátima tiene la palabra, adelante por favor.

FATIMA CAMBRONERO: Muchas gracias Olivier.

Me parece muy buena idea lo que está proponiendo que sea Sala y también Tjani, pero me gustaría sugerir que pensemos en la idea de tener dos (problemas de audio) me gustaría proponer además a Carlos Aguirre. Porque Carlos también estuvo involucrado en la creación de (problemas de audio) LARALO desde hace mucho tiempo. Me parece una buena idea para que haya de alguna manera un balance y además por la experiencia que tiene para poder aportar a este grupo de trabajo. Lo dejo para que (problemas de audio).

Gracias.

OLIVIER CREPIN-LEBLONDE: Muy bien, gracias Fátima.

Veo que Dev Anand Teelucksing ha levantado la mano.

Dev tiene la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSING: Gracias. Buenas tardes o buenos días a quien corresponda.

Me gustaría decir que teniendo en cuenta los indicadores y todo el trabajo mencionados en la hoja de cálculo y la realización del análisis de tendencias, yo me quiero proponer como voluntario para ser co-



---

presidente en este grupo de trabajo y también ayudar y colaborar con el staff.

Eso es todo.

OLIVIER CREPIN-LEBLONDE: Sala, quiere acotar algo?

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Estamos en la etapa crítica de recolección de información que comenzó en Dakar.

Le cedo la palabra a Olivier.

OLIVIER CREPIN-LEBLONDE: Tenemos a Tjani a cargo y Dev que supongo que todos están dispuestos a trabajar como co-presidente de este grupo de trabajo. También me gustaría escuchar algunas palabras de Tjani y Carlos si es que están disponibles.

Esta Tjani conectado?

TIJANI BEN JAMAA: Si, lo estoy Olivier.

OLIVIER CREPIN-LEBLONDE: Tjani por favor haga sus comentarios al respecto.

Hay la posibilidad de tener varios co-presidentes al respecto, entonces usted es uno de los candidatos para esta presidencia.

---

TIJANI BEN JAMAA:

Bien, gracias Olivier, gracias Sala y gracias a todos.

Estoy muy feliz de ver que hay una gran cantidad de voluntarios para trabajar en este tema que es tan importante para AT Large.

Recuerdo que cuando comencé en ICANN me di cuenta de que las ALSs de ACRALO no estaban participando en las actividades y en el proceso de políticas de la ICANN. En aquel entonces yo no tenía ningún puesto de responsabilidad en la AFRALO o dentro de ICANN. Pero luego realizamos una sesión de creación de capacidades para las ALSs y esto comenzó allá en Dakar. Me complace haber participado de ello. Ahora este grupo de trabajo de creación de capacidades va a mejorar y definir las responsabilidades.

En cuanto a la academia de la ICANN, sabemos que es un pilar y este piloto está relacionado con todas las actividades que son desarrolladas dentro de la ICANN. Tuvimos discusiones al respecto en (problemas de audio). También estoy muy contento de participar en la academia de la ICANN.

Se puede ver que en cada unidad constitutiva de la ICANN tienen que tener un grupo de creación de capacidades que defina las necesidades de cada sección ubicada a parte. Se requiere tiempo para la creación de capacidades y también herramientas que las faciliten. Hay que trabajar en la creación de capacidades y esto se logra a través de la academia de la ICANN y a través de otras actividades dentro de la ICANN.

Yo dije esto en Toronto, veo que este grupo de trabajo está estructurado de manera tal que debe identificar las necesidades de todas las parte involucradas en la ICANN en cuanto a la creación de capacidades. Entonces tenemos que preguntarnos, necesitamos capacidades virtuales, necesitamos capacidades presenciales, necesitamos algún otro tipo de actividad adicional, etc., etc. Es decir tenemos que definir qué tipo de actividades se deben llevar a cabo.

---

Me parece que la designación de los co-presidentes es muy útil. Estoy de acuerdo con la designación de Carlos en este aspecto. Necesitamos que todos trabajemos en conjunto.

OLIVIER CREPIN-LEBLONDE: Tjani, teniendo en cuenta el horario, también quiero escuchar algún comentario por parte de Carlos. Veo que usted está muy dispuesto a trabajar en este grupo de trabajo.

Ante de esto me gustaría sugerir algo que tiene que ver con la academia de la ICANN y es la existencia de un comité. Creo que este comité de dirección dentro de la academia funciona muy bien y puede lidiar con varios de los inconvenientes que se presentan. Usted sugirió que hay varias cosas o actividades a llevar a cabo en paralelo. Entonces yo sugiero que todos ustedes sean parte de este comité directivo o de dirección. No sé si los podríamos llamar co-presidentes o bien si luego van a tener una actividad asignada específica, pero seguramente tengan que determinar las métricas de lo que se tiene que llevar a cabo. Que le parece esto Tjani?

Si ustedes están de acuerdo con esto por favor coloquen un tilde verde junto a sus nombres indicando que están de acuerdo con la propuesta. Parece que mi sala de Adobe esta lenta pero vamos a ver. Bien, veo que podemos llevar a cabo esto.

Sala está de acuerdo con esto?

En la discusión de la que hablábamos nos pareció que tener un comité de dirección sería una buena idea compuesto por usted, Tjani, Carlos y Dev. Ustedes se complementan muy bien entre sí. Han trabajado todos en áreas muy específicas creo que sería una buena idea para que puedan coordinar varias cuestiones en paralelo en un mismo momento.

---

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Veo que es un concepto fantástico el de comité de dirección. Este es un trabajo de mucha diversidad y va a necesitar muchísima coordinación.

OLIVIER CREPIN-LEBLONDE: Bien, perfecto entonces. Este comité también debería tener un enlace para la academia y para otras actividades. Tjani menciono a la academia y quizás Tjani podría ser este enlace entre el comité y la academia. Sé que tiene experiencia al respecto.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Me gustaría decir que en cuanto a esto (problemas de audio) Estamos en el punto en que queremos ver que las ALSs avancen en su trabajo.

OLIVIER CREPIN-LEBLONDE: Parece que Sala se ha desconectado.

Carlos tiene su mano levantada.

CARLOS AGUIRRE: Si, pueden escucharme?

Bueno, gracias.

La verdad que la idea de crear un comité ejecutivo me parece excelente, apoyo esa idea, la soporto completamente y creo que será un buen trabajo el que podamos llegar a realizar. Por eso quiero felicitar a quien se le ocurrió la idea.

Yo hace muchos años que estoy en la tarea de la academia y en la universidad potenciando la creación de capacidades, principalmente en el conocimiento de lo que es ICANN de lo que es el modelo de múltiples holders, asique la verdad que me sumo a esto y le doy todo mi apoyo para que esto funcione.

Gracias.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Gracias Carlos. Hay alguien más que tenga su mano levantada?

Parece que no hay nadie más con la mano levantada.

Entonces me gustaría invitarlos a todos a que consideren una de las propuestas en cuanto a recolección de información y al análisis de evidencias y al desarrollo de un marco estratégico. Quizás podríamos tener comentarios o retroalimentación respecto de esos puntos, de modo que si alguien quiere levantar su mano le voy a pedir a Gisella que me lo indique.

GISELLA GRUBER: No hay nadie que haya levantado su mano.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Gracias. Excelente Gisella.

Como se mencionó anteriormente esto va a requerir un trabajo en equipo. Se va a requerir una contribución inteligente, porque lo que se realice será importante para AT Large. De modo que es crítico que este grupo trabaje de manera inteligente y expedita. Tenemos mucha información y debemos tenerla en cuenta. Este es un grupo que tiene que tener en cuenta el nivel de penetración y también tenemos que tener en cuenta los planes que se hayan implementado en otras unidades constitutivas.

Por otro lado tenemos que dedicar tiempo a la creación de la misión y la visión. En cuanto al comité vamos a estar trabajando en conjunto en breve donde vamos a enviar algunos links y los plazos de tiempos esperados junto con algo de información.

---

También tenemos que comenzar con el proceso de recolección de información en ciertas áreas y por lo tanto me gustaría alentar a todos que se comprometan con este proceso.

Hay algún comentario de los participantes?

HEIDI ULLRICH:

Nadie ha levantado su mano por el momento.

Veo a Ted que ha levantado su mano.

Parece que Ted se ha desconectado.

DEV ANAND TEELUCKSING:

Hola, habla Dev me escucha? Me escuchan ahora?

Discúlpeme. Quisiera agregar algo respecto de los indicadores y la hoja de cálculo, Sala. Esto es algo que acabo de descubrir, una de las cuestiones que tendremos que tener en cuenta en cuanto a los territorios es que dentro de la ICANN las diferentes ECs y las SOs utilizan distintos nombres para los países y territorios. Por ejemplo algunos países no existían cuando se reunió por primera vez la junta de la ICANN. Entonces hay dos o tres nombres de países que se utilizan para el mismo país o territorio. Esto es algo a tener en cuenta. Es decir tenemos que hacerlo contar en la hoja de cálculo y en los indicadores para poder normalizar esta cuestión. Este es un comentario, porque es un tema que afecta todas las ECs y las SOs dentro de la ICANN.

SALA TAMANIKAIWAIMARO:

Es un punto muy importante, muchísimas gracias Dev.

Hay alguien más que tenga algún comentario?

---

HEIDI ULLRICH: Tenemos a una persona que no se quién es pero está conectada como JU.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Bueno.

GISELLA GRUBER: JU es Juan Manuel.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Gracias Gisella, adelante Juan.

Hola Juan nos escucha? Está hablando o esta silenciado su teléfono?  
Está conectado? Hay alguien más que quiera hacer un comentario?

GISELLA GRUBER: Estamos verificando el audio de Juan Manuel.

JUAN MANUEL ROJAS: Buenas tardes Sala (problemas de audio) Soy JUAN MANUEL ROJAS:, me escuchan?

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Si, lo escuchamos. Bienvenido Juan Manuel.

JUAN MANUEL ROJAS: O.K, gracias Sala, gracias a todos. Qué pena, tenía mi micrófono que estaba en silencio, no me había dado cuenta.

Básicamente estamos hablando de la recolección de información y de la recopilación de indicadores. Mi pregunta es esos indicadores son

---

---

solamente por ejemplo para identificar ALSs y países o vamos a identificar otras cosas también dentro de esos indicadores. Porque estamos hablando también de que debemos recopilar información acerca de las regiones. Entonces quisiera que estableciéramos específicamente de que indicadores estamos hablando.

Básicamente es eso lo que quería preguntar. Muchas gracias.

**SALA TAMANIKAIWAIMARO:** Gracias Juan es un muy buen punto. Esto es algo que también tenemos que compartir, tenemos que identificar todas las posibilidades que quisiéramos tener en base a la información que recolectamos.

Si miramos la hoja de cálculo actual vamos a ver que hay estructuras de AT Large y hay países y territorios. Algunos de ellos tienen CCTLDs, algunos tienen determinados modelos y otras cuestiones también. Este como dije no es el documento final, pero nos muestra las actividades y la idea es crear indicadores que nos permitan identificar estas cuestiones. Como se dijo tenemos que identificar los distintos indicadores, de modo que los invito a los participantes de este grupo a que aporten indicadores o posibles indicadores a identificar y una vez que terminemos con eso, pasaremos a recolectar la información. Con esto nos vamos a asegurar que esta recolección sea exitosa y exacta.

Para acelerar esto tenemos que también comenzar con nuestro análisis de tendencias. Esto nos va a permitir que sea una consolidación de todas las actividades, esto quiere decir que vamos a tener reuniones regulares, llamadas (problemas de audio). Tenemos un cronograma asignado para esto, también vamos a trabajar mediante Skype asique aquellos que no estén en Skype deben hacerlo para poder continuar con las discusiones.

Lo que vamos a hacer es determinar objetivos en el comité de dirección y un plan de proyecto para que todos tengan muy en claro desde el comienzo cuales son las tareas a llevar a cabo. Tenemos que tener en cuenta que para nuestra próxima reunión en Beijín nuestro trabajo



---

tiene que estar finalizado. El desarrollo estratégico del marco debe estar también finalizado.

Bien no sé si hay algún otro comentario adicional, adelante Tjani.

TIJANI BEN JAMAA:

Muchas gracias.

Como dijo el orador anterior, no recuerdo su nombre, pero creo que la información utilizada en la hoja de cálculo es importante. Cuando uno tiene tanta información tiene que determinar que utilizar para los indicadores. Es muy importante tener la mayor cantidad de información posible. Yo trabajo en las sesiones de creación de capacidades y no siempre toda la información es útil para definir indicadores.

Como dijo Sala tenemos que definirlos rápidamente. Si hay más información que se requiere, entonces habrá que recaudar esta información para poder continuar con la definición de los indicadores y hacer el análisis de tendencias y luego tener la información definitiva.

Gracias.

HEIDI ULLRICH:

Yaovi quiere tomar la palabra.

SALA TAMANIKAIWAIMARO:

Yaovi tiene la palabra, adelante.

YAOVI ATOHOUN:

Gracias.

Lo que me gustaría ver de este comité de comisión es lo siguiente, Sala usted dijo que teníamos que tener más en claro la información. Como

---

usted ve en el chat, tenemos que tener una estrategia específica para la creación de capacidades, entonces me gustaría que el grupo no se extienda demasiado en eso ya que ya tenemos una estrategia. Usted menciona Beijín y en recaudar información para eso, pero me gustaría ver un trabajo concreto o tenemos que esperar a una estrategia de creación de capacidades?

Creo que tendríamos que revisar toda la información que ya se tiene, y reunirla antes de pasar el siguiente paso y quizás se tenga que revisar la información para ver si es correcta. Esto nos va a llevar mucho tiempo. Entonces mi sugerencia sería la siguiente, tenemos que determinar lo que se va a necesitar para lograr esta estrategia lo antes posible.

Muchas gracias.

SALA TAMANIKAIWAIMARO: Gracias Yaovi.

Brevemente para clarificar quiero decir que este grupo de trabajo va a tener en cuenta la diversidad de los temas, el diferente tipo de currículo. Es importante que identifiquemos todos los potenciales indicadores que podamos tener en cuenta para evitar las idas y vueltas. Y que podamos recaudar información de manera rápida y concreta. Yo no diría que es una etapa que se cerraría pronto porque tenemos mucho trabajo por delante.

Hablando de la autenticación o también en cuanto a la recaudación de información tenemos que definitivamente trabajar con un enfoque colaborativo que considere diferentes aspectos para que podamos delegar las actividades de manera eficiente y focalizarnos en lo que es verdaderamente importante.

Este comité de dirección va a discutir y trabajar sobre proyectos de manera clara por lo tanto me gustaría hacerle eco de lo que menciono Tjani, los indicadores son sumamente importantes. Hay información que es necesaria que es de uso inmediato.

Es importante que los participantes en este grupo de trabajo tengan en cuenta estos indicadores. Lo que me gustaría también mencionar es que ya hay información on line que nos ha representado mucho tiempo y esfuerzo.

Creo que ya es hora de que cerremos esta llamada porque ya han pasado veinte minutos de la hora.

Me gustaría agradecerle al presidente de la ALAC Olivier por su participación en esta reunión y también me gustaría agradecerle al personal de la ICANN por la participación en esta llamada y también a cada uno de ustedes por tomarse el tiempo de participar.

Para los registros me gustaría mencionarles y recordarles que nuestro enfoque no es el OUT RITCH o discusión externa. Ya hay un grupo que trabaja en esto. Sino que quiero recalcar que el trabajo que realizamos tiene relación con el OUT RITCH pero es la creación de capacidades y como nosotros identificamos las necesidades dentro de un marco estratégico teniendo en cuenta la información que se recolecta.

Con esto me gustaría oficialmente concluir esta reunión.

Agradecerles a todos por su participación y desearles que tengan una buena tarde o buena noche y a quien corresponda buenos días. Asíque muchas gracias a todos.